



Nr. 17.216/II/PF

[REDACTED]

Ter zitting van 16 januari 1986 heeft de Verenigde Vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 16 september 1985 tegen de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen wegens het sturen van een Nederlandstalig attest aan een Franstalige en wegens het verzenden van Franstalige documenten in een in het Nederlands voorgedrukte briefomslag.

De belanghebbende (dhr. [REDACTED]) ontving een "attest afgeleverd met het oog op het verstrekken van gezondheidszorgen" in het Nederlands gesteld.

De andere documenten waren in het Frans gesteld. Het geheel werd verstuurd in een in het Nederlands voorgedrukte omslag.

Uit de inlichtingen is gebleken dat het attest waarover de klacht handelt in tweevoud wordt opgemaakt en dat een exemplaar ervan bestemd is voor het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, het andere voor het ziekenfonds waarbij de betrokkene is aangesloten.

De beide attesten werden in het Nederlands opgesteld door de Rijksdienst omdat zij bestemd zijn voor andere diensten en betrekking hebben op een zaak die gelocaliseerd is in het Nederlandse taalgebied.

x

x

x

Het Bureau Vlaams-Brabant van de Rijksdienst voor Werknemerspensioenen is een gewestelijke dienst in de zin van artikel 35, § 1, b der S.W.T. die onder dezelfde taalregeling valt als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Overeenkomstig artikel 17, § 1, A, 1e der S.W.T. dienen de pensioenaanvragen uit de zes randgemeenten (die volgens de wet van 23/12/70 tot het Nederlandse taalgebied behoren) in binnendienst in het Nederlands te worden behandeld.

Het dossier van dhr. [REDACTED] werd terecht in het Nederlands behandeld daar het gelocaliseerd is te Sint-Genesius-Rode.

Wat het attest betreft dat in tweevoud werd opge- maakt dient een onderscheid gemaakt te worden tussen het exemplaar dat door de dienst (Bureau Vlaams-Brabant) rechtstreeks aan het R.I.Z.I.V. wordt overgemaakt en het exemplaar dat bestemd is voor de mutualiteit van de betrokkene en derhalve aan hem wordt gestuurd.

Het exemplaar dat aan het R.I.Z.I.V. wordt gestuurd, wordt overeenkomstig de vaste rechtspraak van de V.C.T. in de taal van het dossier gesteld (adviezen nr. 11.202 van 8/5/80; nr. 15.159 van 1/12/83; 17.059 van 12/9/85).

Het andere exemplaar is bestemd voor de mutualiteit van de betrokkene. De dienst heeft echter geen rechtstreeks contact met de mutualiteit want het document wordt gestuurd naar de betrokkene.

Het betreft hier dus een betrekking met een particulier die overeenkomstig art. 19 der S.W.T. in de door de particulier gebruikte taal dient te geschieden, voor zover die taal het Nederlands of het Frans is.

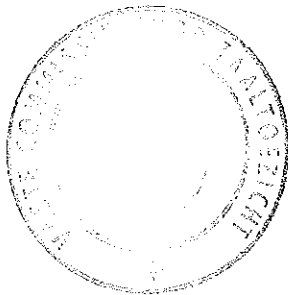
Het tweede deel van de klacht betreft het overmaken van Franstalige documenten aan dhr. [REDACTED] in een Nederlandstalige brief- omslag.

Uit de stukken die bij de klacht zijn gevoegd, blijkt dat de briefomslag (een vensterenvelop) in het Nederlands gesteld is.

Overeenkomstig de vaste rechtspraak van de V.C.T. behoort de omslag tot de briefwisseling en moet derhalve in dezelfde taal gesteld zijn als deze briefwisseling.

De V.C.T. oordeelt derhalve dat de klacht ontvanke-
lijk is en gegrond.

Een afschrift van deze brief wordt aan de klager
gestuurd.



[Redacted]

[Redacted]